

Legge regionale n. 23/99
Project "INTERLACEMENTS ...sustaining and promoting maternity"
Cooperativa Sociale Onlus LA VELA

INFORMATIVE QUESTIONNAIRE

The project interlacements, backed by different associations in Valle Trompia, wants to promote and sustain maternity through different actions and activities for foreign women and their families. It is purposed to simplify the interaction between women and the society, giving the women the ability to access the territory, relations and social exchange. The project is there to increment the access to services for the betterment of health condition and to stimulate the collaboration between public and private entities, to overcome the difficulties in information, in the orientation and access of the medical services on the territory. (Linguistic difficulties, logistics, temporal and organization problems).

With the compilation these forms we ask your collaboration to understand better your demands and specific requests regarding immigrant citizens about:

- The utility of consultatories
- Simplicity/difficulties in accessing consultatories;
- maternity – before, during and after the pregnancy period;
- health
- sexuality
- contraception
- level of satisfaction of your needs and requests in the sanitary ambit

All the information contained in these forms are anonymous and will be treated in the respect of of privacy according the Law n.....

Thank you for your collaboration!

PARTICULARS

Gender: M _ F _

Where do you come from?: _____

Where were you born?: _____

Age: 14-20 years 21-30 years 31-45 years over 46 years

Married: YES ___ NO _____

When did you arrive in Italy?

Why did you come to Italy?:.....

Do you have any of these documents?

permesso di soggiorno carta di soggiorno temporary visa
request of legalization

other-----

sanitary card STP TEAM others-----

Citizenships : _ Italian _ foreign (specify:.....)

What language do you speak?

First language yes _ no _ not much _

Other language yes _ no _ not much _

Italian language yes _ no _ not much _

Religion yes _ no _ not much _

At what age did you finish studying?.....

Do you have other relatives in Italy?

YES NO

If "yes": who lives with you?

husband children parents/in-laws brothers/sisters others.....

QUESTIONS

1. Have you ever been in a consultatory in Italy before?

Yes NO

2. Does a similar service exist in your country?

Yes No

3. If yes how is it called?

4. In your own opinion what is the use of the Consultatory?

It promotes and give health services for the welfare of a person

It helps pregnant women

It offers psychological help to maltreated people

It offers legal help

It helps parents to educate and their children

It gives a help to youth (aged 14-21years)

It takes care of mothers and children

Other _____

5. Why do you go to the Consultatory?

Gynaecologic visits

Echography

Preparatory courses for delivery

Pregnancy visits

Sexuality and contraception

Periodic visits
Sudden indispositions
Pregnancy interruption
Parenting support
Psychological help
General information (house, job, economic help)
Legal information

OTHER MOTIVES THAT TAKE YOU TO THE CONSULTATORY? (PLEASE LIST THEM BELOW)

- _____
- _____
- _____

6. Who accompanies you when you come to the consultatory?

- husband friend sister/auntie mother/father in law
 older son/daughter nobody

7. How does the person help you?

Drives you
Helps you with the language
Encourages and sustains you
Takes care of the children when you're with the doctor or the social operator
Helps you in filling the forms
To be frank the person doesn't help you, but he/she embarrasses you
Others _____

8. If you're given the chance to use the rooms of the consultatory how would you use them?

Create a relaxing area with:

Tisanes Music Aromas Massages

Have an area where you can meet other women and chat about motherhood and children

Learn how to do something(what)? _____

Teach other women (for example)? _____)

Have different activities for the children as: reading of fairy tales and stories of different background and cultures; drawing/collage; manual works....

Have a television

Others _____

9. Do you think that the consultatory satisfies the needs of women? (answer using the table below)

SERVICES	Yes	No	Not much
Psychological support			
Legal information			
Gynaecologic visits			
Echography			
Preparatory courses for delivery			
Pregnancy visits			
sexuality and contraception			
Periodical visits			
Sudden indisposition			
Pregnancy interruption			
Parenting support			

10. In your opinion what should be changed in the Consultatory?

The operators should have a deeper knowledge about medical performances of other countries

More linguistic mediators

More privacy

More information about health rights

More foreign doctors of your same origin

Nothing, everything is good as it is

Others _____

11. Do you think that the flyers and posters in the Consultatory give enough clear information?

YES NO , why? _____

12. In which other way can the services in the consultatory be made known?

13. Are you satisfied of the medical assistance received in the Consultatory up to date?

- Totally
- Partially
- Absolutely not

14. Could one or more of these be the motives of dissatisfaction?

- Difficulty in communicating with the doctor because of the language
- Few time dedicated to the visit
- You didn't receive what you expected
- The modality of the exam/visit was not well explained
- The operators don't consider your habits and cultural differences
- The information given to you are incomprehensible
- The offered services do not satisfy your real needs
- It is difficult to access the Consultatory
- The operators are not patient and they are careless
- Other.....

15. Are you following or have you ever followed activities proposed for women by the Consultatory?

- YES NO

16. If yes which one?

17. If you've never followed these courses, why?

- You didn't know about it
- You know about it but nobody has ever explained the use of them
- You are not interested in the courses
- You think that the topics are interesting but you don't like how they are conducted
- You don't see the utility of the courses
- The schedule of the courses are not compatible with your free time
- Since you have children you don't know where to leave them
- You are not comfortable for the presence of Italian women
- You are not comfortable because you can't express yourself well in Italian
- Other: _____

18. If you have followed or you are following one of the courses previously mentioned, please express your satisfaction in the table below:

	Yes	No	Not much
COURSE DURATION			
LANGUAGE USED BY THE OPERATOR			
UTILITY OF THE COURSE			
ROOMUSED FOR THE COURSE			
CONFRONTATION WITH OTHER PARTICIPANTS			
TIME GIVEN FOR DEEP QUESTIONS			
RELATION BETWEEN THE PARTICIPANTS			
THE OPERATOR BELIEVED IN YOU			
ABILITY OF THE OPERATOR TO GIVE PRECISE ANSWERS			

19. What courses/activity would you propose?
